

ZMENA Č. 1.

K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ FINANČNÉHO PRÍSPEVKU

pre realizáciu projektu
č. „SKHU/WETA/1901/4.1/229“, so skratkou
„Inovatívny chytrák“
v rámci
Programu spolupráce Interreg V-A Slovenská
republika - Maďarsko

ktorá bola uzatvorená dňa 24.11.2020 medzi
partnermi:

**Európske zoskupenie územnej spolupráce s
ručením obmedzeným Rába-Dunaj-Váh**
Adresa: 2800 Tatabánya, Fő tér 4., Maďarsko
Štatistické číslo : 30244186-9499-952-11
DIČ: 30244186-1-11
v zastúpení: Ing. Ema Vasiová, riaditeľka

vystupujúceho ako Vedúci prijímateľ strešného
projektu Fondu malých projektov v rámci
Programu spolupráce Interreg V-A Slovenská
republika – Maďarsko
(ďalej len EZÚS.) na jednej strane,
a

Mária Út Közhasznú Egyesület
Adresa: 8200 Veszprém, Házgyári út 7.,
Maďarsko
Daňové číslo: 18939963-1-19
Zastúpeného: dr. Szabó Tamás, predseda

vystupujúceho ako vedúci prijímateľ
na druhej strane.

Zmluvné strany sa dohodli, že bod 2.2. Článku 2.

1. SZ. MÓDOSÍTÁS

A PÉNZÜGYI HOZZÁJÁRULÁS FOLYÓSÍTÁSÁRÓL SZÓLÓ SZERZŐDÉSHEZ

a „SKHU/WETA/1901/4.1/229“ sz.,
„Zöld kisokos“ rövidítéssel jelölt
projekt megvalósításához
az Interreg V-A Szlovákia – Magyarország
Együttműködési Program
keretén belül

mely 2020.11.24-én az alábbi felek között jött
létre:

**Rába-Duna-Vág Korlátolt Felelősségű Európai
Területi Társulás**
Címe: 2800 Tatabánya, Fő tér 4., Magyarország
Statisztikai számjel: 30244186-9499-952-11
Adóazonosító szám: 30244186-1-11
Hivatalos képviselője: Vasiová Ema igazgató

amely a Kisprojekt Alap Ernyőprojektjének Vezető
Kedvezményezettjeként jár el az Interreg V-A
Szlovákia – Magyarország Együttműködési
Program keretén belül
(a továbbiakban, mint ETT)
és az

Mária Út Közhasznú Egyesület
Címe: 8200 Veszprém, Házgyári út 7.,
Magyarország
Adóazonosító szám: 18939963-1-19
Hivatalos képviselője: dr. Szabó Tamás, elnök

amely vezető kedvezményezettként jár el.

Szerződő felek megállapodtak, hogy a fenti
szerződés 2. cikkének 2.2 bekezdése, valamint 4.

a bod 4.13 Článku 4. horeuvedenej zmluvy a hárok 2. Všeobecné údaje, hárok 6. Aktivita malého projektu, hárok 7. Plán realizácie, hárok 8.1 Rozpočet vedúceho partnera malého projektu a hárok 8.2 Rozpočet cezhraničného partnera malého projektu, hárok 11. Informovanosť a publicita a hárok 15. Horizontálne princípy Prílohy č. I. horeuvedenej zmluvy – formuláru žiadosti sa podľa Žiadosti o zmenu malého projektu č. 13.05.2021/II. mení a dopĺňa.

Originálny text:

2.2 Dátum ukončenia realizácie projektu: **31.08.2021.**

4.13 Vedúci prijímateľ požiadava o refundáciu na základe nasledujúcej tabuľky:

	Monitorovacie obdobie	Termín pre podanie Záverečnej správy malého projektu vrátane Žiadosti o platbu malého projektu	Orientačný odhad výdavkov na príspevok z EFRR (EUR)
1	01.09.2020-31.08.2021	02.11.2021	34.348,62
Celkovo			34.348,62

Nový text:

2.2 Dátum ukončenia realizácie projektu: **30.09.2021.**

4.13 Vedúci prijímateľ požiadava o refundáciu na základe nasledujúcej tabuľky:

cikkének 4.13 bekezdése az alábbiak szerint; a fenti szerződés I. számú mellékletének – a kérelem adatlapjának a 2. Általános adatok munkalapja, 6. Kisprojekt tevékenységek munkalapja, a 7. Megvalósítási terv munkalapja, a 8.1 A kisprojekt vezető partner költségvetése munkalapja, a 8.2 A Kisprojekt külföldi partner költségvetése munkalapja, a 11. Információ és nyilvánosság munkalapja, valamint a 15. Horizontális alapelvek munkalapja a benyújtott 2021.05.13./II. számú Kisprojekt módosítási kérelemnek megfelelően módosul.

Eredeti szöveg:

2.2 A projekt megvalósításának vége: **2021.08.31.**

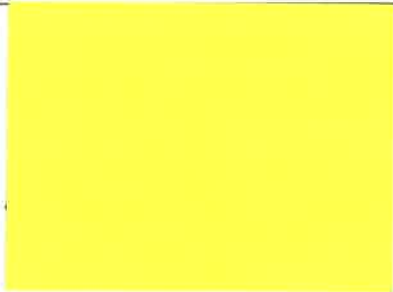

4.13 A Vezető kedvezményezett az alábbi táblázat alapján kérelmezi az ERFA-hozzájárulás kifizetését:

	Projekt megvalósítási időszak	A Kisprojekt zárójelentés benyújtásának határideje a Kisprojekt kifizetési kérelemmel együtt	Az ERFA-ból folyósítandó hozzájárulásra fordított kiadások tájékoztató jellegű becslése (EURÓ)
1	2020.09.01.-2021.08.31.	2021.11.02.	34.348,62
Összesen			34.348,62

Új szöveg:

2.2 A projekt megvalósításának vége: **2021.09.30.**

4.13 A Vezető kedvezményezett az alábbi táblázat alapján kérelmezi az ERFA-hozzájárulás kifizetését:

Monitorovacie obdobie	Termín pre podanie Záverečnej správy malého projektu vrátane Žiadosti o platbu malého projektu	Orientačný odhad výdavkov na príspevok z EFRR (EUR)	Projektmegvalósítási időszak	A Kisprojekt zárójelentés benyújtásának határideje a Kisprojekt kifizetési kérelemmel együtt	Az ERFA-ból folyósítandó hozzájárulásra fordított kiadások tájékoztató jellegű becslése (EURÓ)		
1	01.09.2020-30.09.2021	29.11.2021	34.348,62	1	2020.09.01.-2021.09.30.	2021.11.29.	34.348,62
Celkovo		34.348,62	Összesen		34.348,62		
<p>Ostatné body zmluvy sa nezmenia.</p> <p>Táto zmena zmluvy je vyhotovená v 3 rovnopisoch, z ktorých jeden obdrží vedúci prijímateľ a dve budú vrátené EZÚS-u.</p> <p>Zmena vstupuje do platnosti dňom jej podpisu poslednou zmluvnou stranou.</p>			<p>A módosítás a szerződés egyéb pontjait nem érinti.</p> <p>Jelen szerződésmódosítás 3 eredeti példányban került aláírásra, melyből egyet a Vezető kedvezményezett, kettőt az ETT kap kézhez.</p> <p>A módosítás az utolsó fél aláírásának napjától érvényes.</p>				
Miesto a dátum:/ Helyszín, időpont: <i>Budapest, 2021.08.05</i>			Miesto a dátum:/ Helyszín, időpont: <i>Tatabánya, 2021.10.26.</i>				
Vedúci prijímateľ v zastúpení/ A Vezető kedvezményezett képviselőtében			EZÚS v zastúpení/ Az ETT képviselőtében				
							
dr. Szabó Tamás Predseda/Elnök			Ema Vasiová Riaditeľ/Igazgató				